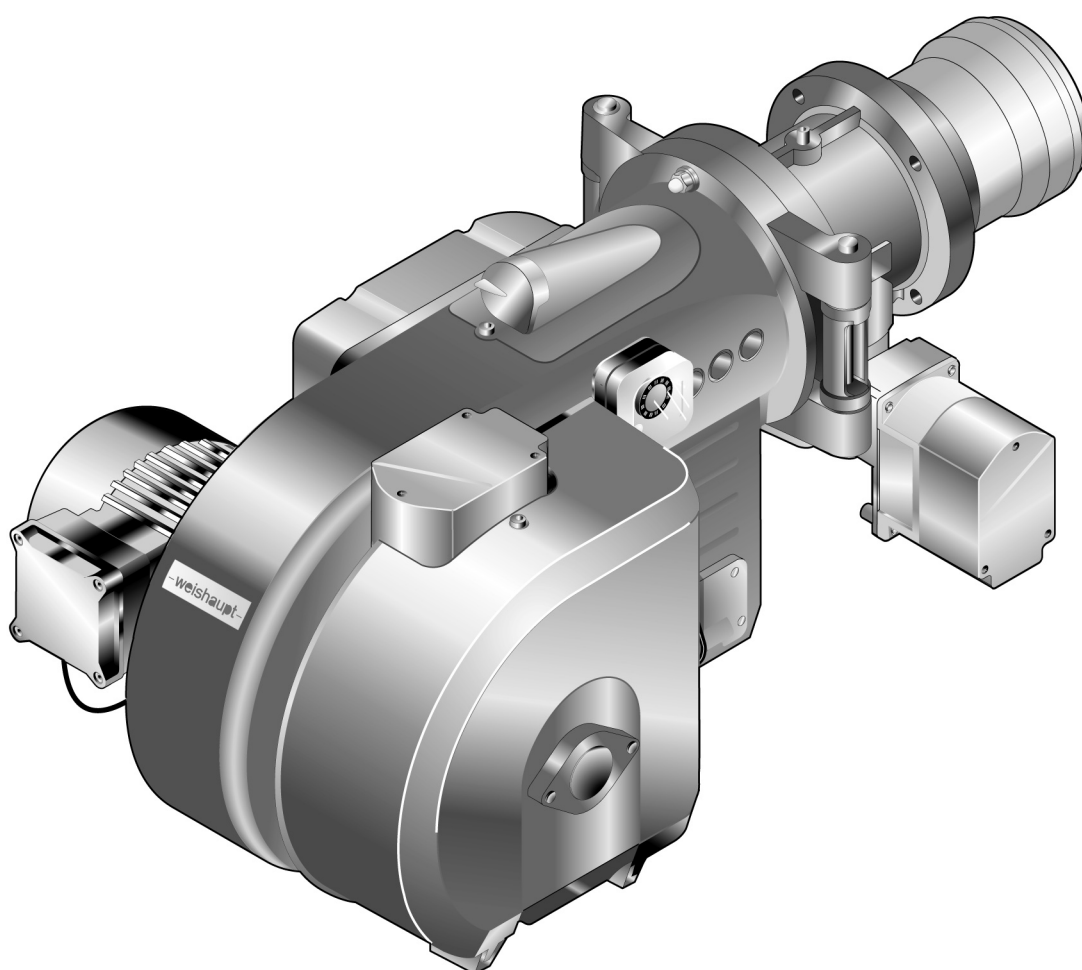


**Ersatzteile für
Brenner-Typen
WM-G10-A Ausf. ZM-LN**

**Spare parts for
burner types
WM-G10-A exec. ZM-LN**

**Pièces de rechange
pour brûleurs
WM-G10-A exéc. ZM-LN**

– weishaupt –



Gebrauch

Brennertyp und Fabriknummer feststellen.
Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Zuordnung des defekten Teiles zu einer der
Sachgruppen des Inhaltsverzeichnisses
bestimmen.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der
Ersatzteilliste auswählen.

Instructions for use

Determine burner type and serial number.
These data are on the nameplate.

Coordination of the defective part to one of
the subject indexes of the table of contents.

Select part in the appropriate subject index of
the spare parts list.

Utilisation

Chercher le type et le numéro de fabrication
du brûleur. Ces éléments se trouvent sur la
plaque signalétique.

La pièce défectueuse appartient à une famille
du catalogue.

Choisir la pièce dans cette famille.

Bitte geben sie in der Bestellung an:

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- **Brennertyp**
- **Fabriknummer**

Kindly indicate in the order:

- Designation of the spare part
- Order-No.
- **Burner type**
- **Serial-No.**

Indiquer également:

- Désignation de la pièce
- No de référence
- **Type brûleur**
- **No de fabrication**

Inhalt		Contents		Contenu	
	Seite		page		page
1. Brennergehäuse	5	Burner housing	5	Carcasse brûleur	5
2. Gebläse und Luftregler WM-G10/1 + /2 WM-G10/3	7	Fan and air regulator WM-G10/1 + /2 WM-G10/3	7	Turbine + régul. d'air WM-G10/1 + /2 WM-G10/3	7
3. Mischeinrichtung WM-G10/1-LN WM-G10/2-LN WM-G10/3-LN	11	Mixing head WM-G10/1-LN WM-G10/2-LN WM-G10/3-LN	11	Chambre de mélange WM-G10/1-LN WM-G10/2-LN WM-G10/3-LN	11
4. Feuerungsmanager und Zündgerät	17	Combustion manager + ignition unit	17	Manager de combustion + allumeur électronique	17
5.1. Gasarmaturen R3/4, R1, R1 1/2	19	Gas valve train R3/4, R1, R1 1/2	19	Rampes gaz R3/4, R1, R1 1/2	19
5.2. Gasarmaturen R2	21	Gas valve train R2	21	Rampes gaz R2	21
5.3. Gasarmaturen DN65, DN80, DN100	23	Gas valve train DN65, DN80, DN100	23	Rampes gaz DN65, DN80, DN100	23

1. Brennergehäuse / Burner housing / Carcasse brûleur

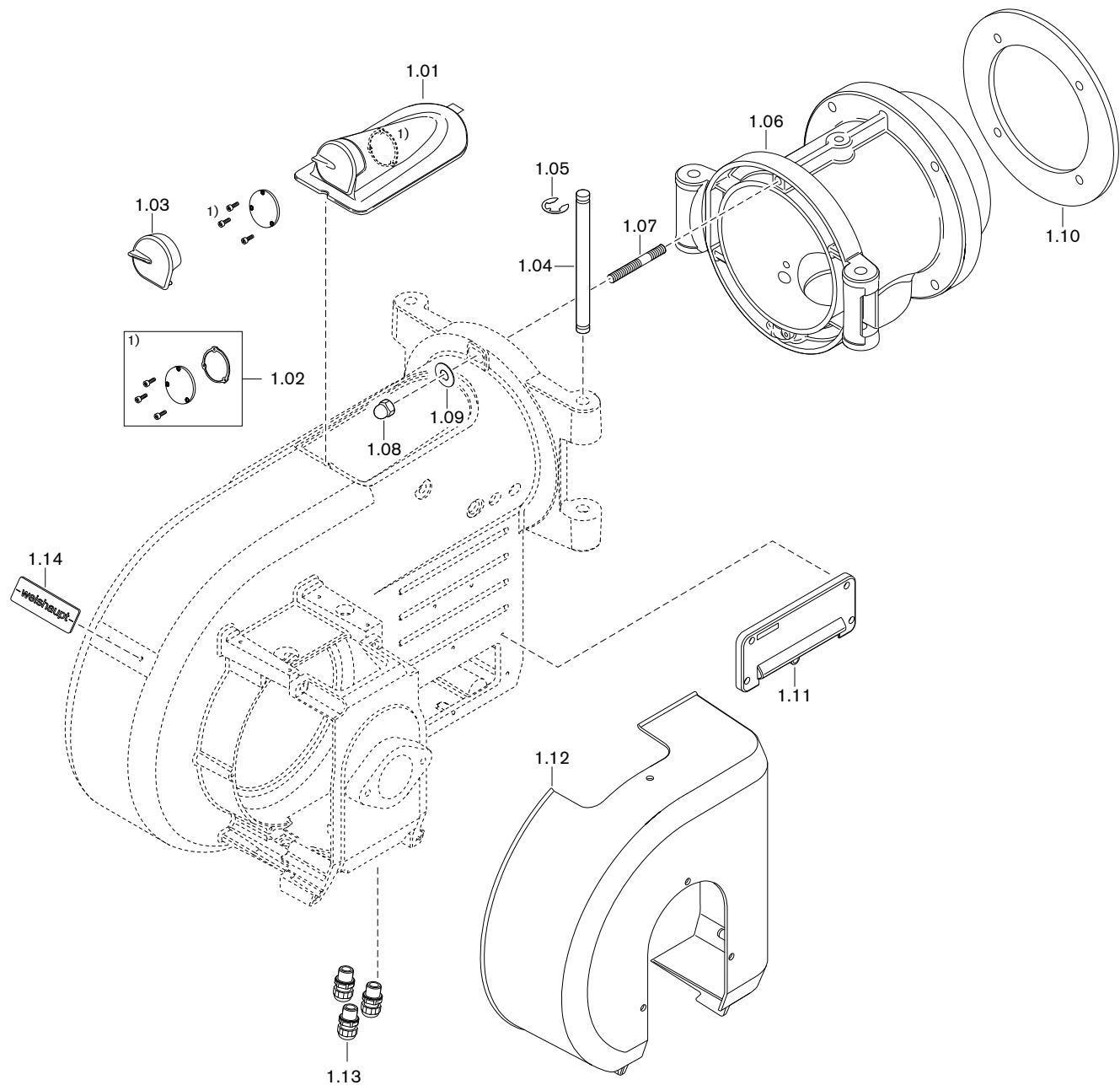


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
1.	Brennergehäuse			Burner housing	Carcasse brûleur
1.01	Schaurohrdeckel WM10 komplett	211 104 01 022		View port cover complete	Couvercle d'inspection complète
1.02	Schauglas-Set	211 104 01 192		View port set	Kit verre de visée
1.03	Verschlussklappe Schaurohrdeckel inkl. Federmutter	211 104 01 137		View port closing cover incl. Spring clip	Cache verre de visée y compris écrou
1.04	Schwenkbolzen 14 x 208	111 652 01 047		Hinge pin	Axe charnière
1.05	Sicherungsscheibe 10	431 604		Circlip	Clip de sécurité
1.06	Schwenkflansch WM10/1 WM10/2 WM10/3 – Schraube M10 x 35 – Scheibe A 10,5	217 104 01 017 217 104 01 292 217 104 01 302 402 600 430 600		Hinge flange – screw – washer	Bride à charnières – Vis – Rondelle
1.07	Stiftschraube M12 x 45	421 068		Stud screw	Goujon
1.08	Hutmutter M12 DIN 1587	211 104 01 197		Dome nut	Ecrou
1.09	Scheibe B 13	430 801		Washer	Rondelle
1.10	Flanschdichtung – 194 x 136 WM-G10/1 – 210 x 160 WM-G10/2 – 260 x 202 WM-G10/3	217 104 01 047 111 512 00 097 111 612 00 107		Flange gasket	Joint de bride
1.11	Kabeleinführung W-FM komplett	211 104 01 052		Cable entry cpl.	Entrée de câbles compl.
1.12	Ansaughaube WM10 inkl. Schaumauskleidung	211 104 02 022		Air intake cover incl. foam cladding	Volute d'aspiration avec mousse insonorisante
1.13	Kabeleinführungsset	211 104 01 502		Cable entry set	Kit presse-étoupe
1.14	Firmenschild -weishaupt-	211 104 01 107		-weishaupt-badge	Plaque signalétique -weishaupt -

2. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régulation d'air
WM-G10/2

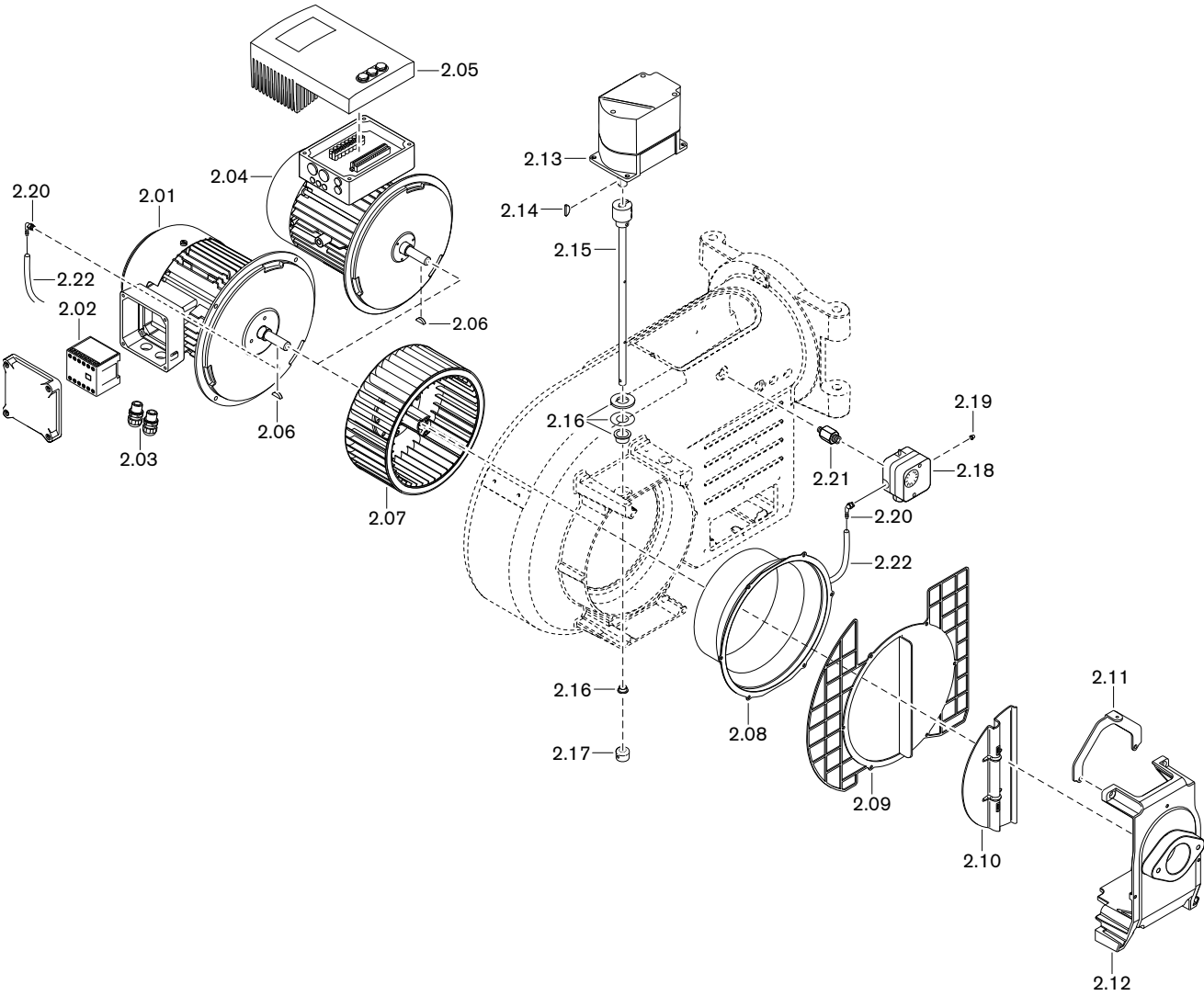


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
2.	Gebläse und Luftregler WM-G10/1 + /2			Fan and air regulator	Turbine + régulation d'air
2.01	Motor WM-D90/90-2/1K0 220-240/380-415V	215 104 07 310		Motor	Moteur
2.02	Leistungsschutz B6-30-10 220-240 V	701 915		Contactor	Contacteur
2.03	Kabeleinführungs-Set	211 104 01 502		Cable entry set	Kit passe-câbles
2.04	Motor WM-D90/90-2/1K0 380-415V 50Hz für Frequenzumformer angebaut	215 104 07 340		Motor	Moteur
2.05	Frequenzumformer parametrisiert WM-D90/90-2/1K0, W-FM 50/54 WM-D90/90-2/1K0, W-FM 200	310 007 95 886		Frequency converter	Variateur de vitesse
2.06	Scheibenfeder 5 x 6,5 DIN 6888	490 151		Shaft key	Clavette
2.07	Gebläserad – TLR 200 x 92 S1 rot WM-G10/1 50 + 60 Hz – TRL-S 223 x 92 S1 grün WM-G10/2 50 Hz – TS-S 200 x 92-R schwarz/rot WM-G10/2 60 Hz – Abziehvorrichtung	211 353 08 081 211 104 08 011 211 104 08 041 111 111 00 012		Fan wheel red green black/red – Fan wheel puller (tool)	Turbine rouge vert noir/rouge – Arrache-turbine
2.08	Einlaufdüse 161 mm WM10	211 104 02 177		Air inlet nozzle	Couronne d'aspiration
2.09	Ansauggitter WM-L10/1-A + WM-G10/1+2-A WM-L10/2-4A + WM-G10/3+4-A	211 104 02 067 211 104 02 077		Air inlet mesh	Grille de protection
2.10	Luftklappe WM10 – Schraube M4 x 10 DIN 912 mit Tuflock	211 104 02 127 402 264		Air damper	Volet d'air
2.11	Halteblech für Ansaughaube WM10	211 104 02 087		Fixing plate for intake cover	Fixation pour volute d'aspiration
2.12	Ansaughaubenbügel WM10	211 104 02 157		Intake cover bracket	Etrier volute d'aspiration
2.13	Stellantrieb – STM50, W-FM 50 – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 483 651 501 217 605 12 052		Stepping motor	Servomoteur
2.14	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette
2.15	Luftklappenwelle mit Kupplung	211 104 02 092		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplem.
2.16	Gleitlager-Set	211 104 02 502		Sleeve bearing set	Kit de coussinets
2.17	Stellring 24 x 10 x 16 – Schraube M5 x 12 mit Precote	211 104 02 167 211 104 02 187		Adjusting ring – Screw	Bague – Vis
2.18	Luftdruckwächter – LGW 50 A2P 2,5 - 50 mbar – LGW 10 A2P 1,0 - 10 mbar	691 373 691 385		Air pressure switch	Pressostat d'air
2.19	Stopfen für LGW	446 011		Plug for LGW	Bouchon pour LGW
2.20	Einschraubstutzen R1/8	453 003		Threaded socket	Mamelon mâle/mâle
2.21	Einschraubstutzen	217 104 24 017		Threaded socket	Mamelon mâle/mâle
2.22	Schlauch 4 x 1,75 600 mm lang	151 518 24 037		Hose	Tube flexible

2. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régulation d'air
WM-G10/3

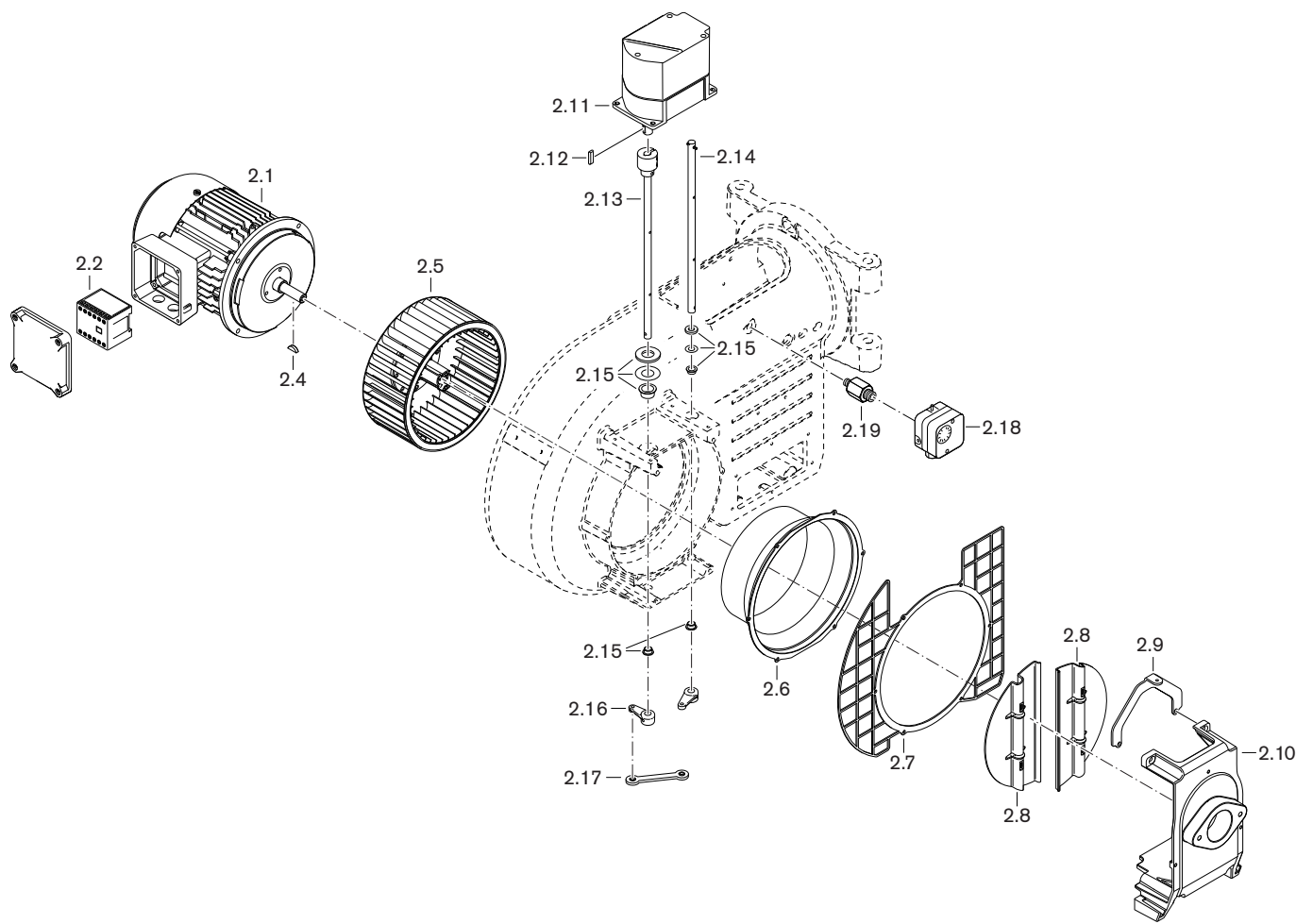


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
2.	Gebläse u. Luftregler WM-G10/3			Fan and air regulator	Turbine + régulation d'air
2.01	Motor WM-D90/110-2/1K5 220-240/380-415V	215 105 07 410		Motor	Moteur
2.02	Leistungsschutz B6-30-10 220-240 V	701 915		Contactor	Contacteur moteur
2.04	Scheibenfeder 5 x 6,5 DIN 6888	490 151		Motor shaft key	Clavette bateau
2.05	Gebläserad – TLR 234 x 94 (50Hz) – TS-S 206 x 92 - R gelb (60Hz)	211 104 08 021 211 104 08 031		Fan wheel	Turbine
	Abziehvorrichtung	111 111 00 012		Fan wheel puller (tool)	Arrache-turbine
2.06	Einlaufdüse 181 WM10	211 105 02 027		Air inlet nozzle	Couronne d'aspiration
	Ansaugluftführung 180,7 ø (ohne Bild)	250 101 01 012		Intake air guide	Aspiration d'air
2.07	Ansauggitter WM-L10/2-4A	211 104 02 077		Air inlet mesh	Grille d'aspiration
2.08	Luftklappe WM10	211 104 02 127		Air damper	Volet d'air
2.09	Halblech für Ansaughaube WM10	211 104 02 087		Fixing plate for intake cover	Fixation pour volute d'aspration
2.10	Ansaughaubenbügel WM10	211 104 02 157		Intake cover bracket	Etrier volute d'aspration
2.11	Stellantrieb – STE 50, W-FM 50 – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 483 651 501 217 605 12 052		Stepping motor – Cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Cable entry complete with 2 W-FM plugs
2.12	Scheinenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette
2.13	Luftklappenwelle mit Kupplung	211 104 02 092		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplem.
2.14	Luftklappenwelle mit Spannstift	211 104 02 112		Air damper shaft with spring pin	Axe volet d'air avec goupille
2.15	Gleitlager-Set	211 104 02 502		Sleeve bearing set	Kit de coussinets
2.16	Stellhebel	211 104 02 047		Adjusting lever	Levier de réglage
2.17	Gelenkkopfstange 75 mm	211 104 02 192		Linkage rod	Tringle à routule
2.18	Luftdruckwächter LGW 50 A2P – Kappe für LGW – Silikonschlauch 3,5 x 2 – Schlauchklemme	691 373 446 011 750 418 790 218		Air pressure switch – cover for LGW – silicone hose – hose clamp	Pressostat d'air – Couverture pour LGW – Tube silicone – Collier
2.19	Einschraubstutzen	217 104 24 017		Threaded socket	Mamelon mâle/mâle

3. Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange
WM-G10/1-LN

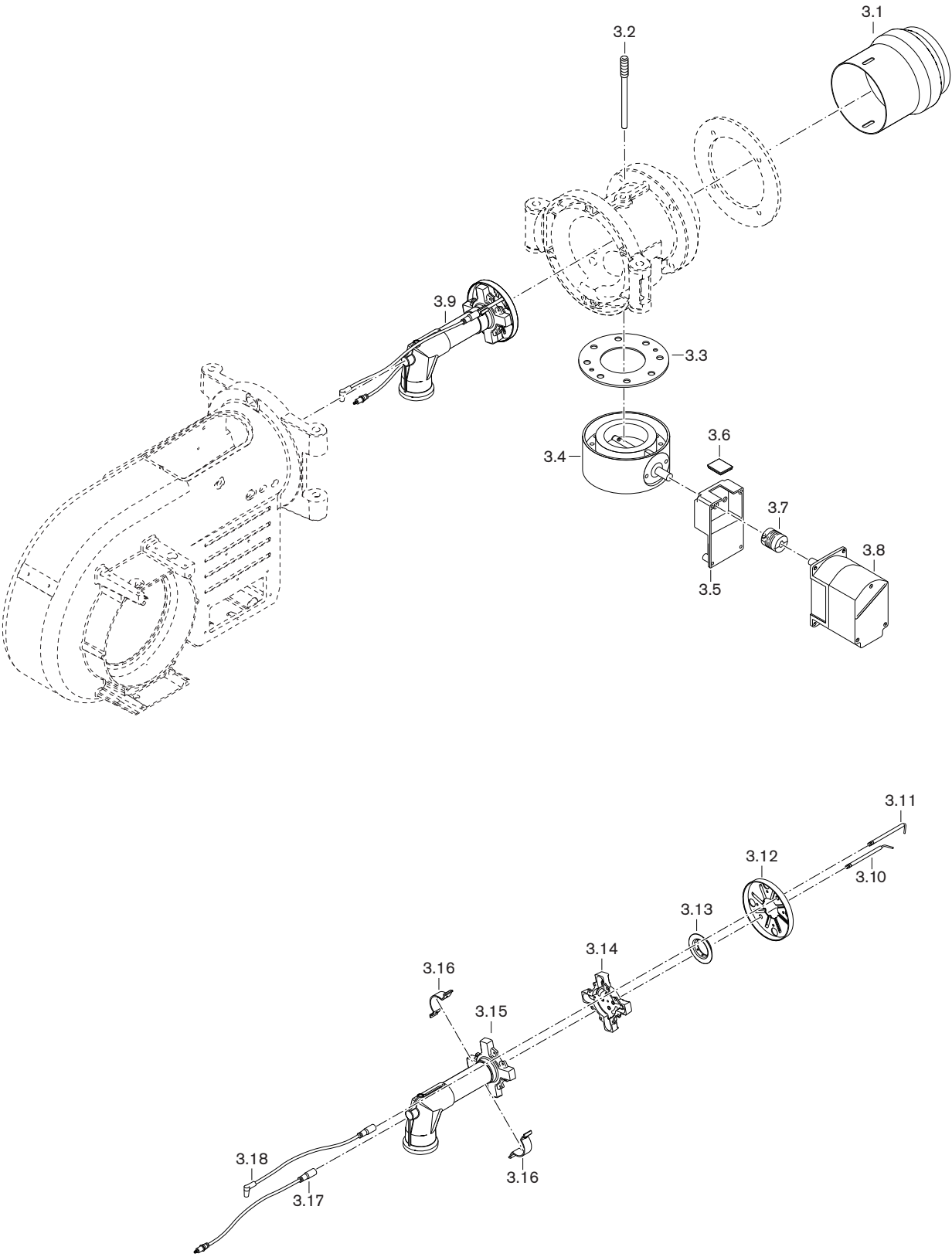


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.	Mischeinrichtung WM-G10/1-LN			Mixing head	Chambre de mélange
3.1	Flammrohr WM-G10/1-3a Verlängerungsrohr um 100 mm um 200 mm um 300 mm	217 103 14 012 250 103 14 017 250 103 14 027 250 103 14 012		Flame tube Extension tube	Tube de combustion Tube rallongé
3.2	Klemmschraube M12 x 75	251 103 01 117		Holding screw	Vis sans tête
3.3	Dichtung Gasdrossel DN40	151 101 00 057		Gasket gas butterfly valve	Joint clapet gaz
3.4	Gasdrossel DN25/40	250 104 25 012		Gas butterfly valve	Clapet gaz
3.5	Zwischengehäuse für Gasdrossel	217 704 25 022		Interm. housing for gas butterfly valve	Cartier intermédiaire pour clapet gaz
3.6	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port	Regard
3.7	Federstegkupplung	217 704 15 107		Axial compensator	Accouplement
3.8	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3 Nm	651 501		Stepping motor	Servo-moteur
3.9	Mischgehäuse, komplett (Erdgas) WM-G10N/1 WM-G10N/1 um 100 mm verlängert WM-G10N/1 um 200 mm verlängert WM-G10N/1 um 300 mm verlängert	217 103 14 022 217 103 14 162 217 103 14 182 217 103 14 202		Mixing head, complete (natural gas)	Chambre de mélange, complète (gaz naturel)
	Mischgehäuse, komplett (Flüssiggas) WM-G10F/1 WM-G10F/1 um 100 mm verlängert WM-G10F/1 um 200 mm verlängert WM-G10F/1 um 300 mm verlängert	217 103 14 042 217 103 14 172 217 103 14 192 217 103 14 212		Mixing head, complete (liquid gas)	Chambre de mélange, complète (gaz de pétrole liquéfié)
3.10	Fühlerelektrode	232 100 14 207		Ionisation electrode	Sonde d'ionisation
3.11	Zündelektrode	132 101 14 037		Ignition electrode	Electrode d'allumage
3.12	Stauscheibe 105 x 36	232 310 14 157		Diffuser	Défecteur
3.13	Düsentopf	232 310 14 167		Nozzle insert	Pastille gicleur
3.14	Verteilerstern	232 310 14 127		Distribution star	Répartiteur
3.15	Mischgehäuse (Erdgas) WM-G10N/1 WM-G10N/1 um 100 mm verlängert WM-G10N/1 um 200 mm verlängert WM-G10N/1 um 300 mm verlängert	217 103 14 062 217 103 14 102 217 103 14 112 217 103 14 122		Mixing head (Nat. Gas) ext. by 100 mm ext. by 200 mm ext. by 300 mm	Chambre de mélange (gaz nat.) rall. 100 mm rall. 200 mm rall. 300 mm
3.16	Bügel für Elektrode	232 400 14 187		Electrode holder	Etrier pour électrode
3.17	Ionisationsleitung 300 mm lang 400 mm lang 500 mm lang 600 mm lang	217 105 14 502 217 105 14 512 217 105 14 522 217 105 14 532		Ionisation cable	Câble d'ionisation
3.18	Zündleitung 600 mm lang 700 mm lang 800 mm lang 900 mm lang	217 104 11 012 217 104 11 022 217 104 11 032 217 104 11 042		Ignition cable	Prolongateur d'allumage

3. Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange
WM-G10/2-LN

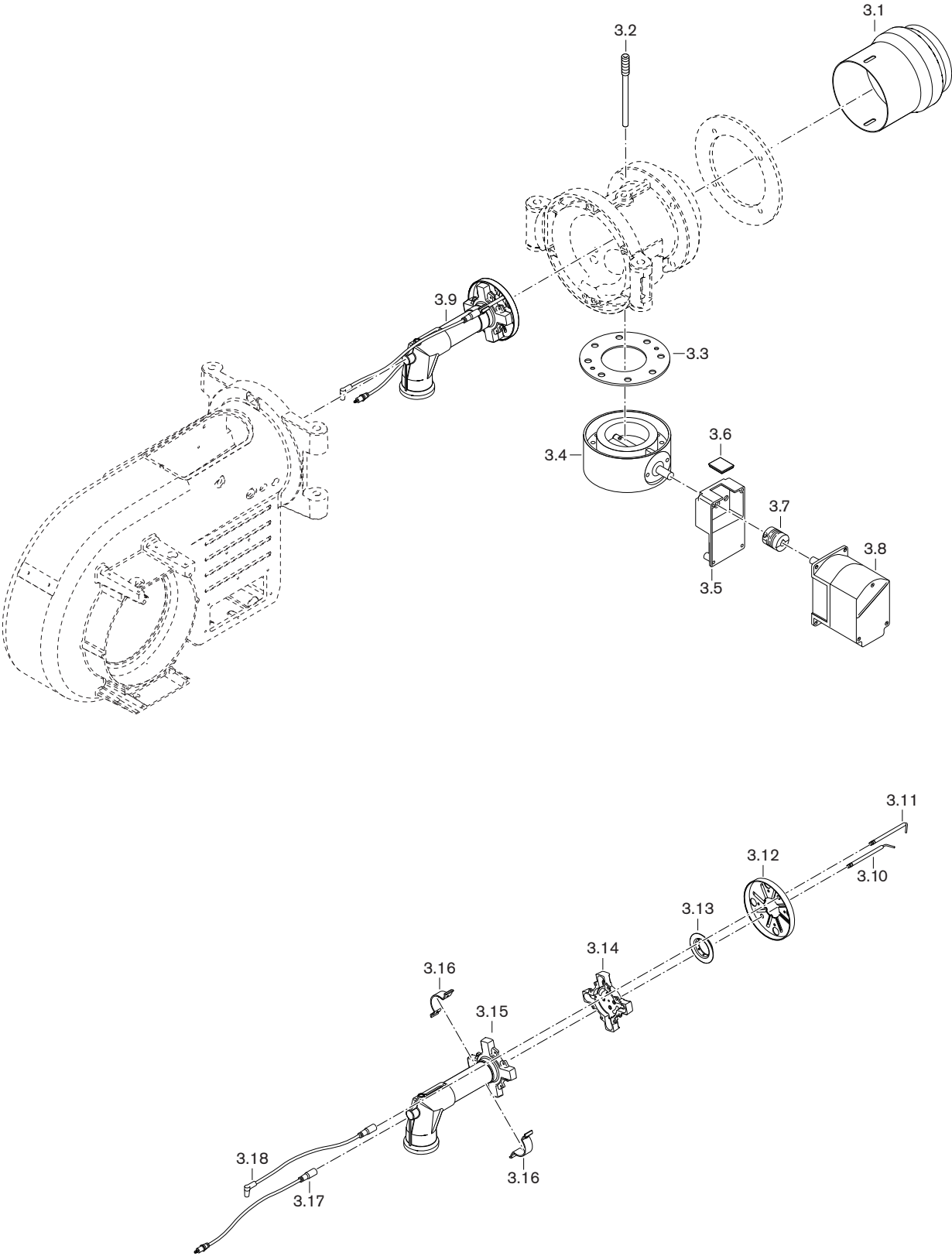


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.	Mischeinrichtung WM-G10/2-LN			Mixing head	Chambre de mélange
3.1	Flammrohr WM-G10/2-3a Verlängerungsrohr um 100 mm um 200 mm um 300 mm	217 104 14 012 250 303 14 107 250 303 14 117 250 303 14 127		Flame tube Extension tube	Tube de combustion Tube rallongé
3.2	Klemmschraube M12 x 92	151 707 01 057		Holding screw	Vis sans tête
3.3	Dichtung Gasdrossel DN40	151 327 00 127		Gasket gas butterfly valve	Joint clapet gaz
3.4	Gasdrossel DN40	250 304 25 022		Gas butterfly valve	Clapet gaz
3.5	Zwischengehäuse für Gasdrossel	217 704 25 022		Intermediate housing	Carter intermédiaire pour clapet gaz
3.6	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port	Regard
3.7	Federstegkupplung	217 704 15 107		Axial compensator	Accouplement
3.8	Stellantrieb – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm – STE 50 für W-FM50	651 501 651 484		Stepping motor	Servo-moteur
3.9	Mischgehäuse, komplett WM-G10N/2 (Erdgas) WM-G10N/2 um 100 mm verlängert WM-G10N/2 um 200 mm verlängert WM-G10N/2 um 300 mm verlängert WM-G10F/2 (Flüssiggas) WM-G10F/2 um 100 mm verlängert WM-G10F/2 um 200 mm verlängert WM-G10F/2 um 300 mm verlängert	217 104 14 022 250 104 14 192 250 104 14 202 250 104 14 212 217 104 14 042 250 104 14 222 250 104 14 232 250 104 14 242		Mixing head, complete (Nat. Gas) ext. by 100 mm ext. by 200 mm ext. by 300 mm (LPG) ext. by 100 mm ext. by 200 mm ext. by 300 mm	Chambre de mélange, complète (gaz naturel) rall. 100 mm rall. 200 mm rall. 300 mm (GPL) rall. 100 mm rall. 200 mm rall. 300 mm
3.10	Fühlerelektrode	232 100 14 207		Sensor electrode	Sonde d'ionisation
3.11	Zündelektrode	132 101 14 037		Ignition electrode	Electrode d'ionisation
3.12	Stauscheibe 120 x 41	232 400 14 157		Diffuser	Défecteur
3.13	Düsentopf	232 400 14 167		Nozzle insert	Pastille gicleur
3.14	Verteilerstern	232 400 14 127		Distribution star	Répartiteur
3.15	Mischgehäuse WM-G10N/2 (Erdgas)	217 104 14 082		Mixing head (Nat. Gas)	Chambre de mélange (gaz nat.)
3.16	Bügel für Elektrode	232 400 14 187		Electrode holder	Etrier pour électrode
3.17	Ionisationsleitung 300 mm lang 400 mm lang 500 mm lang 600 mm lang	217 105 14 502 217 105 14 512 217 105 14 522 217 105 14 532		Ionisation cable	Câble d'ionisation
3.18	Zündleitung 600 mm lang 700 mm lang 800 mm lang 900 mm lang	217 104 11 012 217 104 11 022 217 104 11 032 217 104 11 042		Ignition cable	Prolongateur d'allumage

3. Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange
WM-G10/3-LN

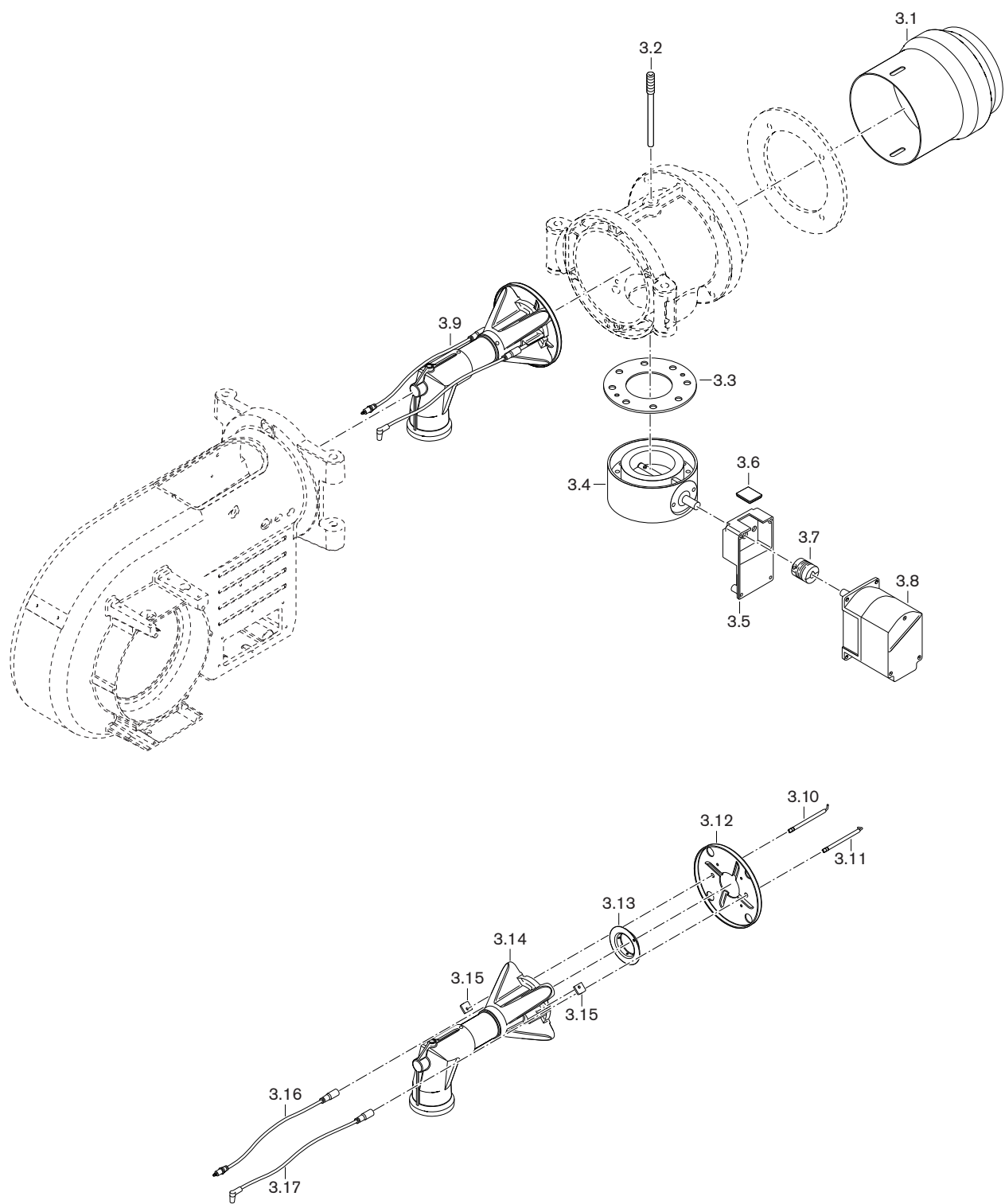


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.	Mischeinrichtung WM-G10/3-LN			Mixing head	Chambre de mélange
3.1	Flammrohr WM-G10/3 ZM-LN (G5/3a) Verlängerungsrohr um 100 mm um 200 mm um 300 mm	151 518 14 322 150 518 14 057 150 518 14 067 150 518 14 077		Flame tube Extension tube	Tube de combustion Tube rallongé
3.2	Klemmschraube	151 707 01 057		Holding screw	Vis sans tête
3.3	Dichtung Gasdrossel DN50	151 518 00 127		Gasket gas butterfly valve	Joint clapet gaz
3.4	Gasdrossel DN50	250 304 25 032		Gas butterfly valve	Clapet gaz
3.5	Zwischengehäuse für Gasdrossel	217 704 25 022		Intermediate housing for gas butterfly	Carter intermédiaire pour clapet gaz
3.6	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port	Regard
3.7	Federstegkupplung	217 704 15 107		Axial compensator	Accouplement
3.8	Stellantrieb – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm – STE 50 für W-FM50	651 501 651 484		Stepping motor	Servomoteur
3.9	Mischgehäuse – Ausf. LN, komplett N-Gas – Ausf. LN, komplett F-Gas – komplett um 100 mm verlängert N – komplett um 200 mm verlängert N – komplett um 300 mm verlängert N	151 518 14 282 217 105 14 042 150 518 14 062 150 518 14 072 150 518 14 082		Mixing head – complete – complete – complete ext. by 100 mm – complete ext. by 200 mm – complete ext. by 300 mm	Chambre de mélange – complète – complète – complète rall. 100 mm – complète rall. 200 mm – complète rall. 300 mm
3.10	Fühlerelektrode	232 100 14 207		Sensor electrode	Sonde d'ionisation
3.11	Zündelektrode	132 101 14 037		Ignition electrode	Electrode d'allumage
3.12	Stauscheibe 162 x 50 N-Gas 162 x 50 F-Gas	151 518 14 537 217 105 14 017		Diffuser	Défecteur
3.13	Düsseneinsatz	150 501 14 037		Nozzle insert	Pastille gicleur
3.14	Mischgehäuse	151 518 14 281		Mixing head	Tête de mélange
3.15	Klemmstück für Elektrode	251 303 14 087		Electrode holder	Etrier pour électrode
3.16	Ionisationsleitung 400 mm lang 500 mm lang 600 mm lang 700 mm lang	217 105 14 512 217 105 14 522 217 105 14 532 217 105 14 542		Ionisation cable	Câble d'ionisation
3.17	Zündleitung 600 mm lang 700 mm lang 800 mm lang 900 mm lang	217 104 11 012 217 104 11 022 217 104 11 032 217 104 11 042		Ignition cable	Prolongateur d'allumage

4. Feuerungsmanager + Zündgerät / Combustion manager + ignition unit / Manager de combustion + allumeur électronique

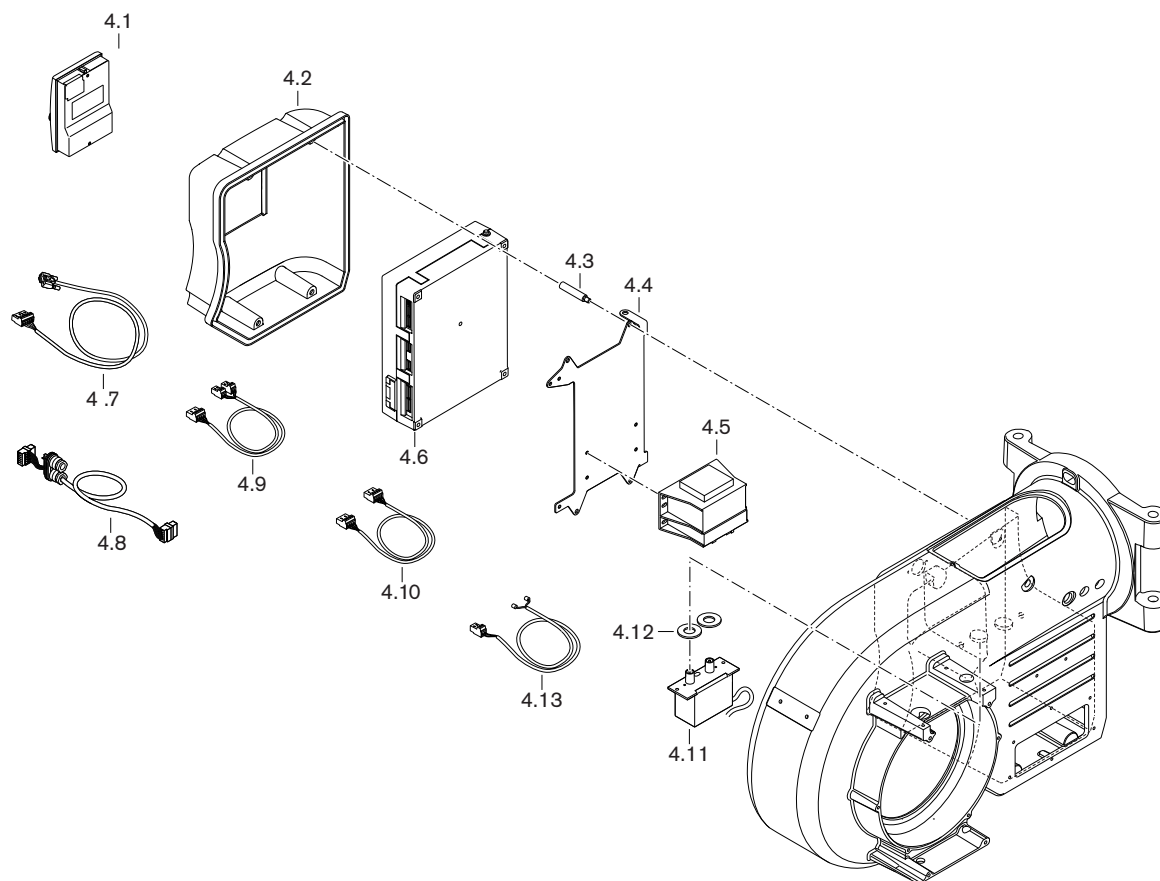


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
4.	Feuerungsmanager und Zündgerät			Combustion manager + ignition unit	Manager de combustion + allumeur électronique
				Display and operating unit	Module de commande
4.1	Anzeige & Bedieneinheit (ABE) für W-FM100 GB/D/F/I/E/P für W-FM50	600 439 600 408			
4.2	Abdeckhaube für W-FM / ABE inkl. Dichtung und Befestigungshülsen	211 104 12 012		Cover for W-FM / ABE incl. gasket and fixing sleeves	Capot pour W-FM / ABE avec joint et fixation
4.3	Stehbolzen Abdeckhaube W-FM	211 104 12 037		Stay bolt cover	Goujon pour capot W-FM
4.4	Montageplatte WM10 für W-FM	211 104 12 057		Mounting plate	Plaque de montage
4.5	Trafo für W-FM AGG 5.220 230V	600 331		Transformer	Transformateur pour W-FM
4.6	Feuerungsmanager –W-FM100 230V 50-60Hz –W-FM100 230V mit Leistungsregler –W-FM50 230V –W-FM50 110V	217 706 12 862 217 706 12 872 600 410 600 411		Combustion manager with load controller	Manager de combustion avec régulateur de puiss.
4.7	Steckerkabel W-FM100 / ABE W-FM50 / ABE	217 706 12 102 600 406		Plug cable W-FM / ABE	Câble de liaison W-FM / ABE
4.8	Steckerkabel W-FM100 Stellantrieb – W-FM / Luftregler – SQM4... zu SQM4... 700mm	217 706 12 112 217 706 12 132		Plug cable stepping motor – W-FM / air regulator	Câble de liaison servo-moteur – W-FM / volet d'air
4.9	Steckerkabel W-FM100 / Trafo 230V/12V	217 104 12 502		Plug cable W-FM / transformer	Câble de liaison W-FM/transfo
4.10	Steckerkabel W-FM100 / Trafo 12-0-12V	217 104 12 012		Plug cable W-FM / transformer	Câble de liaison W-FM/transfo
4.11	Zündgerät W-ZG 02 230V	217 704 11 052		Ignition unit	Allumeur électronique
4.12	Dichtring für W-ZG 02 44 x 18 x 4	211 163 11 027		Sealing ring	Joint
4.13	Endschalter WM 10	211 104 01 062		Limit switch	Fin de course

5.1 Gasarmaturen / Gas valve train / Rampes gaz
R3/4, R1, R1 1/2

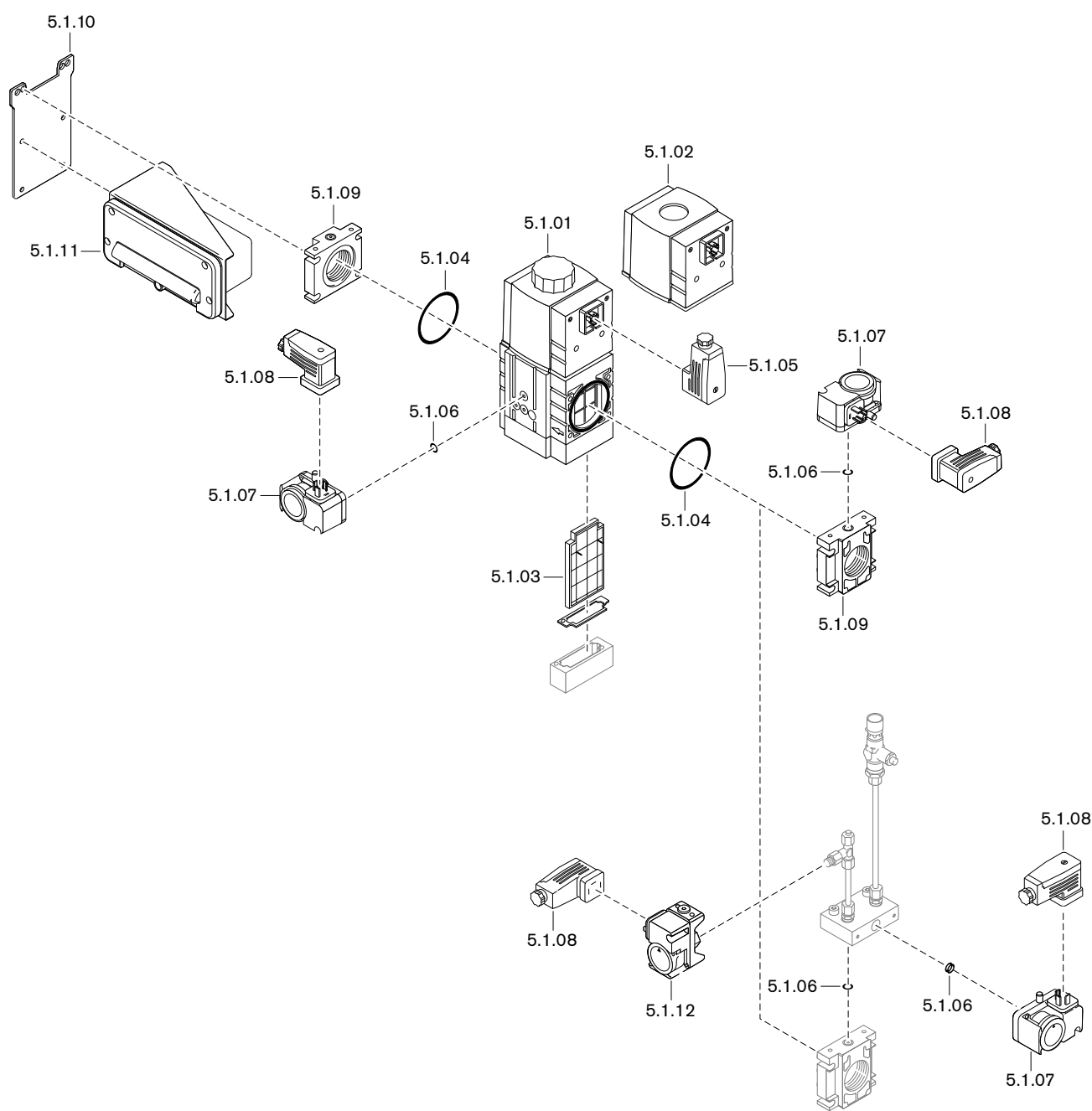


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.1	Gasarmaturen R3/4, R1, R1 1/2			Gas valve train	Rampes gaz
5.1.01	Mehrfachstellgerät W-MF 507; 230V W-MF 512; 230V	625 001 625 003		Multi function assembly	Multibloc
5.1.02	Magnet komplett W-MF 507 Nr. 032P; 230V W-MF 512 Nr. 042P; 230V	605 255 605 257		Solenoid, complete	Bobine, complète
5.1.03	Filtereinsatz für W-MF 512 mit Dichtung W-MF 507 mit Dichtung W-MF 512 mit Dichtung	605 253 605 254		Filter insert with seal W-MF 507 with seal W-MF 512 with seal	Élément filtrant avec joint W-MF 507 avec joint W-MF 512 avec joint
5.1.04	O-Ring 75 x 3,5	445 520		O-ring	Joint torique
5.1.05	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
5.1.06	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O-ring	Joint torique
5.1.07	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
5.1.08	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
5.1.09	Flansch DMV 507 Rp 3/4 DMV 512 Rp 1 DMV 520 Rp 1 1/2	605 227 605 228 605 230		Flange	Bride
5.1.10	Montageplatte für Klemmk.W-FM gen. 507 für Klemmk.W-FM gen. 512	217 304 26 097 217 304 26 107		Mounting plate for term.box.W-FM screw. 507 for term.box.W-FM screw. 512	Plaque de montage pour bornier W-FM à visser 507 pour bornier W-FM à visser 512
5.1.11	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for v/train W-FM without high gas pressure switch with high gas pressure switch	Bornier pour rampe gaz W-FM : sans pressostat maxi gaz avec pressostat maxi gaz
5.1.12	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz

5.2 Gasarmaturen / Gas valve train / Rampes gaz
R2

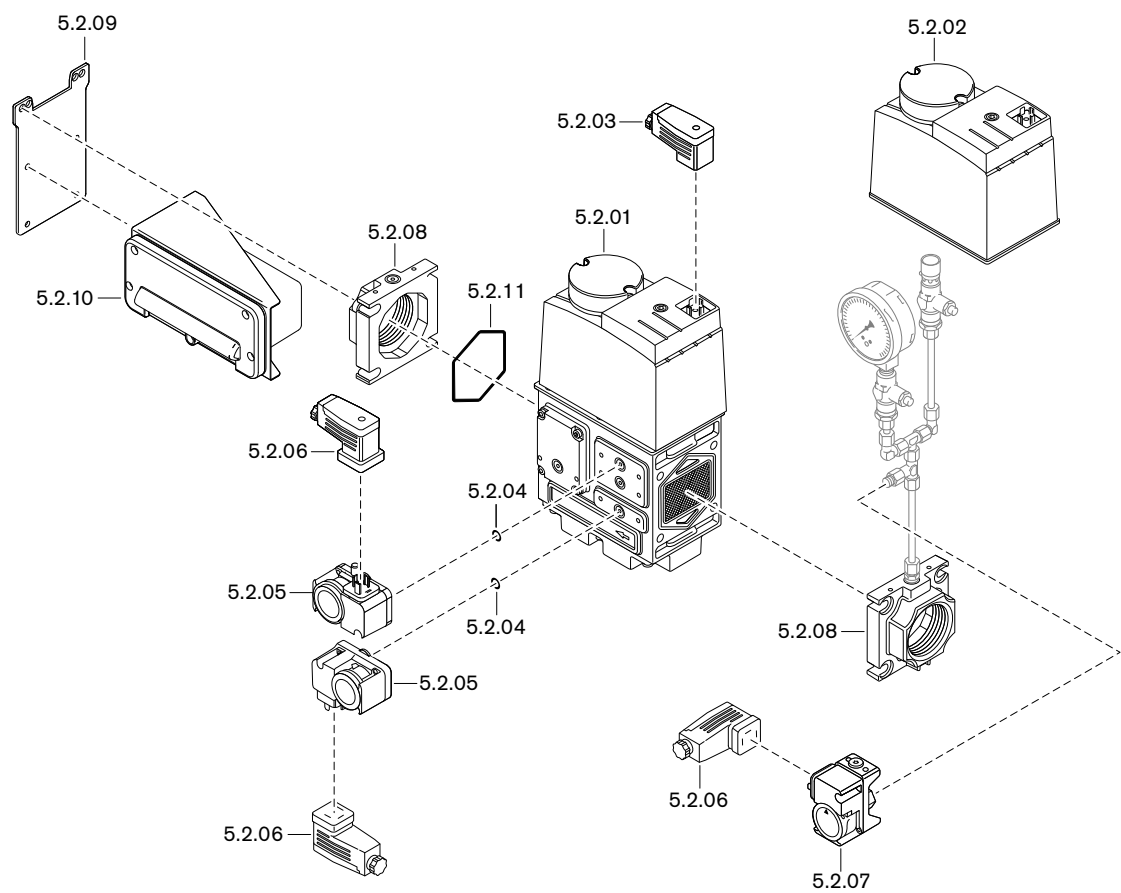


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.2	Gasarmaturen R2			Gas valve train	Rampes gaz
5.2.01	Magnetventil DMV 525/12; 220-240V	625 040		Solenoid valve	Vanne magnétique
5.2.02	Magnet DMV525/12 220-240V (Bis 06/2010) Magnet DMV525/12 220-240V (Ab 07/2010)	625 022 625 038		Solenoid	Bobine
5.2.03	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
5.2.04	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O-ring	Joint torique
5.2.05	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Presostat gaz
5.2.06	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
5.2.07	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Presostat gaz
5.2.08	Flansch komplett Rp 1 1/2 DMV 525/12 Rp 2 DMV 525/12	625 030 625 031		Flange complete	Bride complète
5.2.09	Montageplatte für Klemmk.W-FM gen. DMV	217 304 26 107		Mounting plate f. term. box	Plaque de montage pour bornier W-FM à visser DMV
5.2.10	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for v/train W-FM without high gas pressure switch with high gas pressure switch	Bornier pour rampe gaz W-FM : sans pressostat maxi gaz avec pressostat maxi gaz
5.2.11	Dichtungsset für Flansch	625 033		Seal for flange	Joint pour bride

5.3 Gasarmaturen / Gas valve train / Rampes gaz
DN65, DN80, DN100

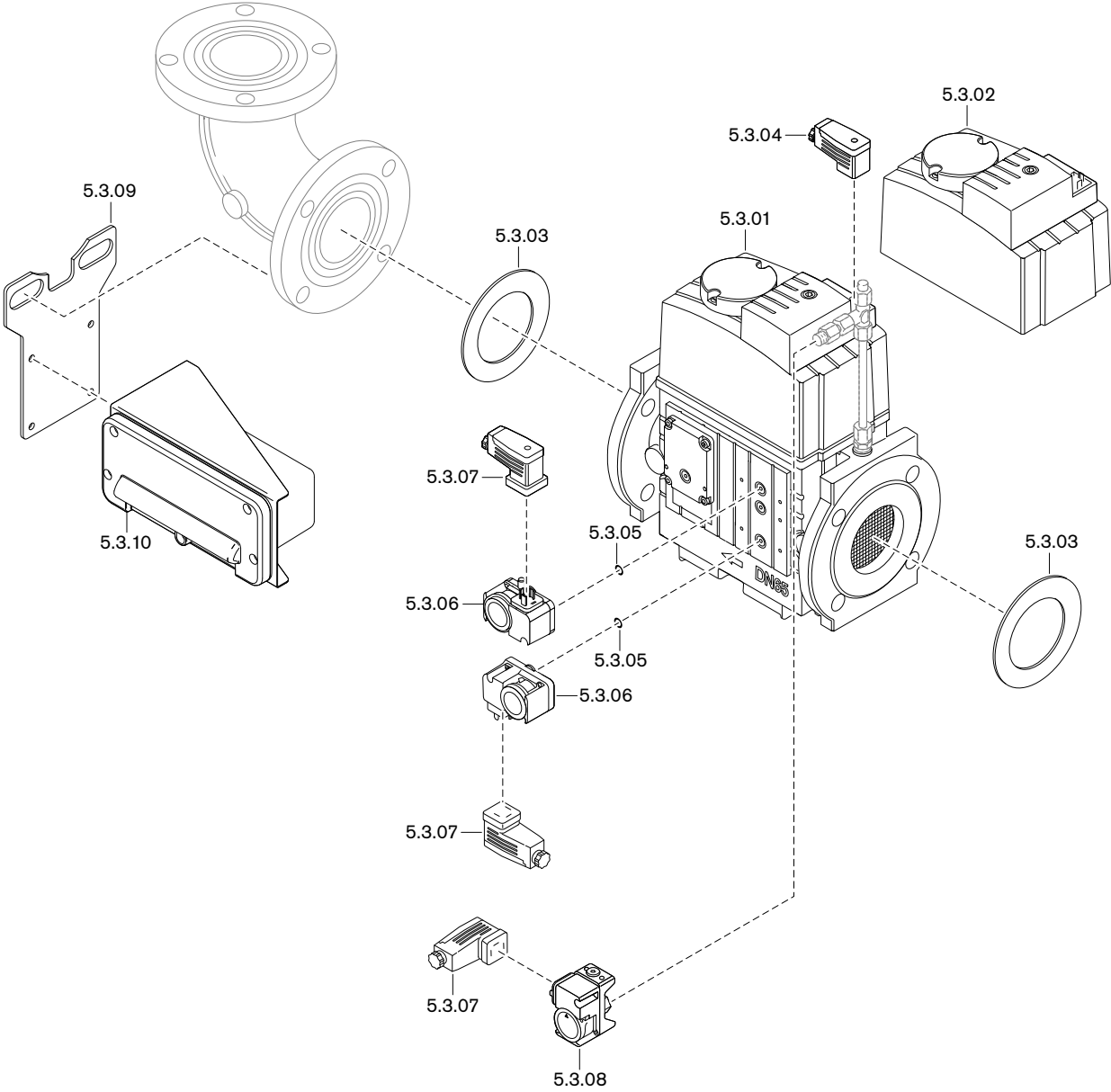


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.3	Gasarmaturen DN65, DN80, DN100			Gas valve train	Rampes gaz
5.3.01	Magnetventil DMV 5065/12; 220-240V DMV 5080/12 220-240V DMV 5100/12 220-240V	625 007 625 009 625 011		Solenoid valve	Vanne magnétique
5.3.02	Magnet komplett 5065/12; 220-240V 5080/12; 220-240V 5100/12; 220-240V	625 024 625 026 625 028		Solenoid, complete	Bobine, complète
5.3.03	Dichtring 77 x 127 x 2 (DN 65) 90 x 142 x 2 (DN 80) 115 x 162 x 2 (DN 100)	441 861 441 044 441 045		Sealing ring	Joint
5.3.04	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
5.3.05	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O-ring	Joint torique
5.3.06	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
5.3.07	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
5.3.08	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz
5.3.09	Montageplatte Klemmk. W-FM bis DN125	217 704 26 137		Mounting plate for terminal box	Plaque de montage bornier
5.3.10	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for v/train W-FM without high gas pressure switch with high gas pressure switch	Bornier pour rampe gaz W-FM : sans pressostat maxi gaz avec pressostat maxi gaz
5.3.11	Leiterplatte DMV-D../11 eco, /12 220-240	605 989		Printed circuit	Circuit imprimé

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability. Questa è affidabilità. 信頼性とは、ころいろものです。Това е надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy. اردن رقابلهل للمورن ان است To je zanesljivost. Güvence budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다. To je spoľahlivosť. Dat is betrouwbaarheid. Tämma on luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus. Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้ Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost. यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות. Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan. 值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan. Aceasta este fiabilitatea. اتى ینس وشو ے ھو Tai - patikimumas. Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.